



COMPAGNIE CANADA RAPPORT ANNUEL

2016



PLUS D'UNE  
FAÇON  
DE SERVIR



**Blake C. Goldring, M.S.M.**  
Fondateur et président de la  
Compagnie Canada et Colonel  
honoraire de l'Armée canadienne

## MESSAGE DU FONDATEUR

L'année 2016 se termine et, en ce temps de bilan, je peux dire que je suis très fier des pas de géants que nous avons faits cette année à La Compagnie Canada. Nous travaillons sans relâche pour trouver des façons significatives de soutenir les hommes et les femmes qui servent dans les Forces armées canadiennes. Nous avons été forts occupés cette année et je suis heureux de vous faire part ne serait-ce de quelques exemples de notre succès.

Le 15 novembre dernier, dans le cadre de l'Échange national sur la transition organisé par La Compagnie Canada, l'honorable Kent Hehr, ministre des Anciens Combattants, s'est adressé à une foule de près de 400 employeurs et militaires, pour annoncer un partenariat novateur entre La Compagnie Canada et le ministère fédéral de l'Emploi et du Développement social.

Ce partenariat aidera La Compagnie Canada à mieux servir les militaires, les anciens combattants et les employeurs partenaires <a la grandeur du pays, en développant encore plus notre vaste gamme de services en ligne et en fournissant une approche plus ciblée pour établir des correspondances entre la formation et les compétences militaires et les carrières civiles. En 2016, nous avons aussi créé le nouveau programme complémentaire au PAT, le PAT Conjoint(e), mettant à profit notre savoir-faire reconnu en transition militaire pour soutenir les conjointes et conjoints de militaires qui sont confrontés à des défis uniques. C'est là un autre exemple de la façon dont La Compagnie Canada répond aux besoins des hommes et des femmes des Forces armées canadiennes et de leurs familles.

La Compagnie Canada est devenue un organisme réellement pancanadien plus tôt cette année en inaugurant la section atlantique, dirigée par David Gough, membre de notre conseil d'administration. Colonel honoraire au service du 36e Régiment des transmissions. M. Gough est aussi membre du Conseil consultatif de la Nouvelle-Écosse du Conseil de liaison des Forces canadiennes, il est un des directeurs fondateurs de la Halifax Military Heritage Preservation Society, et il a été récipiendaire de la Médaille du jubilé de diamant de la reine Elizabeth II.

Le programme de bourses d'études de La Compagnie Canada est encore une des pierres angulaires de notre organisation. Cette année, nous avons remis des bourses d'études à 19 jeunes, portant le total du montant décaissé depuis 2008 à 438 000 \$. De plus, en réponse aux besoins en constante évolution des Forces armées canadiennes et de ses membres, La Compagnie Canada a annoncé que le Fonds des bourses d'études allait dorénavant inclure les enfants de parents dont le suicide est considéré comme attribuable à leur service militaire.

En ré-échissant à cette autre année de succès, je ne peux qu'avoir de grands espoirs pour le futur de La Compagnie Canada. Nous avons vu des militaires et des civils adhérer à notre cause d'un océan à l'autre, renforçant notre réseau de membres dévoués. Je souhaite également remercier personnellement tous les membres de La Compagnie Canada, nos donateurs et nos commanditaires qui sont tout aussi prêts que nous de soutenir notre cause, et grâce à qui La Compagnie Canada peut fournir le meilleur soutien possible à nos hommes et femmes en uniforme.

**Col honoraire Blake C. Goldring, M.S.M.**  
Fondateur et président de la Compagnie Canada  
et Colonel honoraire de l'Armée canadienne





**Colonel honoraire Angela Mondou**  
Présidente de La Compagnie Canada



« LA COMPAGNIE CANADA EST LE SEUL ORGANISME DE BIENFAISANCE DU DOMAINE DE LA DÉFENSE À OFFRIR DES PROGRAMMES DE TRANSITION DE CARRIÈRE POUR LES MILITAIRES. NOUS SAVONS, DE MANIÈRE INTUITIVE, QUE LE PROCESSUS DE TRANSITION DE CARRIÈRE PEUT ÊTRE PARTICULIÈREMENT DIFFICILE POUR LES MILITAIRES ET LES MEMBRES DE LEUR FAMILLE, ET CE, MALGRÉ L'EXCELLENTE FORMATION ET LA RICHE EXPÉRIENCE DE NOS MILITAIRES. NOUS NOUS FAISONS UN DEVOIR DE SENSIBILISER ET D'AIDER NOS MILITAIRES À SE PRENDRE EN CHARGE, DE LES METTRE EN CONTACT AVEC DES CHEFS D'ENTREPRISE ET DE LES AIGILLER VERS DES POSSIBILITÉS D'EMPLOI PARTOUT AU CANADA. POUR LE CANADA!

NOUS SOUTENONS LES MILITAIRES ET LEUR FAMILLE, CAR NOUS SAVONS À QUEL POINT CE LIEN EST IMPORTANT ET NOUS SOMMES CONSCIENTS QUE LA RÉUSSITE REPOSE SUR CE FONDAMENT. NOUS INNOVONS, CAR NOUS SOUHAITONS VRAIMENT FAIRE UNE DIFFÉRENCE ET JOUER UN RÔLE DE CHEF DE FILE POUR LE CANADA EN DÉFENDANT CES IDÉAUX ET CE PROCESSUS.



**Innovation numérique dans la technologie de transition de carrière** L'année 2016 a été bien remplie du point de vue de l'innovation et de la technologie pour La Compagnie Canada, qui a commencé à planifier la transformation numérique de son programme d'aide à la transition de carrière pour les militaires (PAT Force). Notre nouveau partenariat révolutionnaire avec Emploi et Développement social Canada et son investissement de \$ 1,058,000 dans notre transformation numérique nous donnent la chance de laisser notre marque et d'élever notre programme PAT à un tout autre niveau, en nous améliorant tous les jours afin d'offrir des services optimaux et novateurs à nos anciens combattants, à nos partenaires d'affaires et à notre pays. La création de la plateforme numérique L'éclaireur du PAT garantira que nos programmes et nos services offrent des possibilités infinies pour mettre nos membres en contact avec des entreprises.

Fort d'un partenariat avec plus de 255 employeurs désireux d'aider les militaires et de l'embauche de près de 2 000 militaires et anciens combattants partout au Canada, La Compagnie Canada envisage l'année 2017 avec optimisme. Nous continuerons de sensibiliser et d'aider nos anciens combattants à se prendre en charge, et offrirons aux entreprises canadiennes des occasions uniques de profiter de l'intelligence et de la discipline de cette ressource nationale remarquable.

**Bâtir un meilleur Canada** Les programmes de La Compagnie Canada sont fondés sur des partenariats fructueux avec des chefs de file dans le domaine des affaires, de l'éducation et de la défense qui souhaitent nous aider à trouver de nouvelles manières de soutenir les militaires, les anciens combattants et leur famille. Grâce à notre bassin de chefs d'entreprise de tout le Canada et à nos relations solides avec des membres de la haute direction de la Défense nationale, notre table ronde **d'échange sur les connaissances stratégiques (ECS)** offre une approche multisectorielle pour travailler avec les hauts dirigeants des domaines de la défense et de la sécurité, du secteur des affaires et du milieu universitaire sur des questions de sécurité nationale. En avril 2016, notre forum **d'échange sur les connaissances stratégiques**, auquel participaient le chef d'état-major de la défense, le sous-ministre de la Défense nationale et le président et chef de la direction du Conseil canadien des affaires, a donné l'occasion unique à nos membres de s'entretenir avec ce groupe puissant, de comprendre le processus d'examen de la politique de défense du Canada et d'y participer!

**Plus d'une façon de servir** La Compagnie Canada est fière de proposer une stratégie souple et sans détour pour soutenir nos militaires et leur famille. Outre notre programme de bourses de base pour les enfants de nos héros tombés au champ d'honneur, nous continuons de rendre hommage à nos héros nationaux en offrant aux collectivités de tout le Canada l'occasion de commémorer le service des anciens combattants de l'Afghanistan à une échelle locale grâce à notre programme du monument du VBL III. Nos neuf premiers monuments ont été dévoilés en 2016 et beaucoup d'autres suivront en 2017. Nous continuons également de développer notre programme PAT Conjoint(e), qui consiste à aider les conjoints de militaires dans leur cheminement de carrière en leur donnant accès aux nombreuses ressources du programme PAT et à nos partenaires employeurs partout au pays.

# CHERS MEMBRES DE LA COMPAGNIE CANADA

## Développement de programmes

Nous mettons sur pied des programmes. Nous ne sommes pas un organisme de collecte de fonds. Nous sommes fiers des programmes et des services que nous avons mis en place pour servir les hommes, les femmes, les familles et les anciens combattants qui ont servi notre pays. Des programmes qui rendent hommage à nos soldats tombés au combat, des programmes qui aident nos anciens combattants à trouver de l'emploi et donnent de l'espoir et une chance aux militaires qui réintègrent le marché du travail canadien, des programmes qui font le pont entre les entreprises et la défense, des programmes qui, nous l'espérons, aideront à bâtir un Canada meilleur.

## Bâtir un meilleur Canada

La Compagnie Canada est fière de servir à la fois notre pays et nos vétérans de diverses manières, que ce soit en célébrant nos héros militaires et leurs familles ou en favorisant un échange mutuellement bénéfique entre le corps militaire remarquable du Canada et notre communauté d'affaires canadienne novatrice. La Compagnie Canada remercie sa base grandissante de membres et ses sociétés donatrices, sans qui nos programmes ne pourraient exister.

## Crédibilité – rapport de collecte de fonds de 14 %!

La Compagnie Canada continue d'afficher un rapport de collecte de fonds élevé : pour chaque dollar versé à La Compagnie Canada et à nos programmes d'aide à la transition (PAT), **0,84 \$** sert directement à l'élaboration, à l'exécution et à l'offre de programmes destinés à nos principaux intervenants. La Compagnie Canada est un concepteur de programmes solide, réputé pour élaborer et présenter des résultats tangibles. Jusqu'ici, notre programme PAT compte plus de 7 000 membres, et nos 255 partenaires employeurs ont embauché 1 983 anciens combattants.

**« Calian tire une grande fierté de son partenariat solide avec les programmes PAT et PAT Conjoint(e) de La Compagnie Canada. Vous nous avez fourni une plateforme qui nous permet de nouer des relations avec la communauté militaire et de comprendre de manière approfondie ce qu'il faut pour passer de la vie militaire à la vie civile. »**

**Igor Radojevic**

directeur du recrutement, services de formation et d'ingénierie, Calian

### Statistiques du PAT

**7 022+**  
Membres PAT



**1 983+**  
anciens combattants  
embauchés

**255+**  
Employeurs partenaires

### Bâtir un Canada meilleur à l'échelle nationale

**3 M\$**  
de contributions des  
entreprises fondatrices  
du PAT (SCAD)



**4**  
Sections régionales  
C.-B., Ont., QC & N.-É

**670**  
Membres influents



**438 K\$**  
Bourses

**670**  
Membres  
influents

**1 983+**  
anciens combattants  
embauchés

**14 %**  
Ratio de collecte  
de fonds

**POUR CHAQUE DOLLAR VERSÉ À LA COMPAGNIE CANADA ET À NOS PROGRAMMES D'AIDE À LA TRANSITION (PAT), 0,84 \$ SERT DIRECTEMENT À L'ÉLABORATION, À L'EXÉCUTION ET À L'OFFRE DE PROGRAMMES DESTINÉS À NOS PRINCIPAUX INTERVENANTS.**

## Éduquer notre nation

Un de nos objectifs consiste à mobiliser et à éduquer les dirigeants canadiens grâce à un « échange » stratégique. Les échanges sur les connaissances stratégiques de La Compagnie Canada permettent d'entretenir une conversation dynamique et stimulante entre l'industrie, le secteur de la défense et les leaders en politiques dans l'ensemble de notre nation, avec la vision de créer de « vraies » conversations susceptibles d'aider tous les dirigeants et influenceurs à bâtir une meilleure nation.

« L'ECS s'est avéré un lieu d'échange incroyable qui permet une réflexion et un dialogue de haut niveau entre les hauts dirigeants d'entreprise, du milieu universitaire et du secteur militaire. Il s'agit d'un forum où les idées foisonnent et où le partage de difficultés communes est au premier plan. »

**BGen Lowell E. Thomas, OMM, CD**

Cmdt 4e Division du Canada/Force opérationnelle interarmées (Centre)

## Rendons hommage à nos héros.

Jusqu'à maintenant, le fonds des bourses de La Compagnie Canada a octroyé une bourse à 107 étudiants de partout au Canada pour aider ces derniers à recevoir une éducation postsecondaire. C'est pour nous un honneur de continuer de recevoir le soutien de la communauté militaire et de la communauté des affaires, et cet événement témoigne du respect qu'ont les Canadiens et les Canadiennes pour les hommes et les femmes qui servent notre pays.

« Nous sommes très reconnaissants envers La Compagnie Canada pour l'hommage qu'elle rend aux hommes comme mon mari en mettant de tels moyens financiers à la disposition de leurs enfants. Grâce à la générosité du fonds des bourses de La Compagnie Canada, mes trois enfants ont pu réaliser leur rêve de recevoir une éducation postsecondaire. »

**Belinda Naismith**

mère d'un récipiendaire de bourse en 2016

### Éduquer notre Nation

#### Échange sur les connaissances stratégiques



**3** Événements d'échange sur les connaissances stratégiques  
**160+** Leaders d'affaires commerciales séniors provenant de tous les secteurs  
**36** Leaders de la défense

#### L'ÉCHANGE national sur la transition 2016



**215** Leaders d'affaires commerciales ont assisté au panel  
**208** Vétérans ont participé  
**40** Experts  
**9** Sessions d'embauche

#### Équipes de formation sur l'embauche des vétérans



### Célébrer nos héros

**438 K\$**  
Remis en bourses d'études depuis 2008 (\$CAN)

**2,5 M\$**  
Fonds de bourses (\$CAN)

**109**  
Étudiants partout au Canada

**VBL III**  
Commemorant les anciens combattants canadiens en Afghanistan

# 2016

## PROGRAMMES DE LA COMPAGNIE CANADA

### 9e cérémonie annuelle de remise de bourses de La Compagnie Canada

Le 24 juin 2016, La Compagnie Canada a organisé sa 9e cérémonie annuelle de remise de bourses au centre-ville de Toronto, dans le hall de réception du rez-de-chaussée de la First Canadian Place. Cette année, les bourses ont été remises par le fondateur de La Compagnie Canada, Blake C. Goldring, le lieutenant-général Marquis Haines et le brigadier-général Lowell Thomas. Les bourses sont octroyées aux enfants des soldats qui ont donné leur vie au service de leur pays, et la cérémonie vise à rendre hommage aux soldats tombés au combat et à leur famille. Nous pouvons dire avec fierté que cet événement attire un nombre impressionnant de personnes.



### Programme du monument du VBL III

Le programme du monument du VBL III consiste à transformer des véhicules légers blindés (VBL) III en monuments communautaires pour commémorer le courage des 40 000 membres des Forces armées canadiennes qui ont servi en Afghanistan, et plus particulièrement celui des 162 Canadiens et Canadiennes qui y ont perdu la vie. Après une année de préparatifs, la première vague d'installations communautaires a commencé en 2016. À l'heure actuelle, neuf monuments sont exposés dans quatre provinces et témoignent de façon moderne de notre gratitude envers nos anciens combattants.

#### 1re installation au Canada, à Oromocto, au Nouveau-Brunswick

*Site inauguré le 19 juin 2015*

*Cérémonie de dévoilement tenue le 22 juin 2016*

### Série d'échange sur les connaissances stratégiques

est une table ronde périodique organisée partout au Canada et parfois même ailleurs, qui permet aux chefs d'entreprise d'approfondir leur compréhension des environnements de sécurité actuel et futur. Ces événements, qui ont lieu à une fréquence annuelle, réunissent des hauts dirigeants militaires, des spécialistes de la défense et des chefs d'entreprise. Les séances de discussion intersectorielle axées sur des questions permettent d'approfondir la compréhension des approches actuelles et futures en matière de sécurité et de défense.



## Échange national sur la transition

Le deuxième échange national annuel sur la transition a eu lieu le 15 novembre 2016 à Ottawa, au Musée de l'aviation et de l'espace du Canada. Cette conférence constitue une plateforme pour l'échange d'innovations et de meilleures pratiques en matière de transition de carrière dans le but de bâtir un Canada meilleur et plus respectueux des militaires. L'événement de cette année, qui visait à sensibiliser les anciens combattants et les chefs d'entreprise à la transition de carrière et à leur donner l'occasion de développer leur expertise en la matière, réunissait 70 partenaires employeurs et plus de 200 membres de la communauté militaire pour une journée complète de séances d'information et de débats d'experts, et un salon d'emploi ConnexionCarrières.

Durant la journée, un groupe impressionnant de conférenciers ont prononcé des discours spéciaux :

- L'honorable Kent Hehr, ministre des Anciens Combattants et ministre associé de la Défense nationale;
- Karen McCrimmon, députée (Kanata-Carleton) et secrétaire parlementaire pour le ministre des Anciens Combattants et ministre associé de la Défense nationale;
- David Allan, fondateur du Chris Allan Legacy Fund;
- Le vice-amiral Mark Norman, vice-chef d'état-major de la défense, Forces armées canadiennes;
- Le lieutenant-général Christine Whitecross, chef du personnel militaire.

A également eu lieu la deuxième cérémonie de remise des prix Meilleur employeur du PAT, qui visent à souligner les efforts remarquables déployés par les employeurs partenaires certifiés désireux d'aider les militaires. Le vice-amiral Mark Norman, vice-chef d'état-major de la défense des Forces armées canadiennes et la députée (Kanata - Carleton) et secrétaire parlementaire pour le ministre des Anciens Combattants et ministre associé de la Défense nationale Karen McCrimmon nous ont fait l'honneur de présenter les médailles et les prix. Félicitations aux lauréats : Aerotek, belairdirect, Calian Itée et United Rentals!



# GOUVERNANCE

## Comité exécutif de La Compagnie Canada

**Col honoraire Blake C. Goldring, M.S.M., LL.D., CFA** est président et chef de la direction, et membre du conseil d'administration de la Société de Gestion AGF Limitée. Fondateur et président de La Compagnie Canada, M. Goldring est membre du Comité de surveillance des bourses d'études de La Compagnie Canada.

**Bruce D. Bowser** est président et chef de la direction d'AMJ Campbell Van Lines.

**William Braithwaite** est associé principal au cabinet juridique national Stikeman Elliott LLP à Toronto et Secrétaire du Comité de surveillance des bourses d'études de La Compagnie Canada.

**Steve Gregory** est président de la section du Québec de la Compagnie Canada et fondateur de l'Opération Husky 2013.

M. Gregory est également président d'IsaiX, une rme de consultation et de technologies spécialisées dans la gestion de la performance et l'efficacité des ventes.

**HCol Don Hewson** est le président et le chef de la direction de Brothers Creek Trading Ltd., une société d'exploitation forestière située à West Vancouver, qui se spécialise dans le nancement et la commercialisation de bois pour le marché canadien et l'exportation. Il possède plus de 30 d'expérience dans l'industrie forestière, surtout dans le marché côtier de la Colombie-Britannique. Il est colonel honoraire de la 19e Escadre Comox et membre du comité exécutif des Seaforth Highlanders Patrons.

**Col honoraire Paul Hindo** a passé les 30 dernières années dans le secteur de l'immobilier commercial et il est maintenant avec le Nautical Lands Group. Il a participé activement aux activités de plusieurs organismes publics et communautaires, tels que la Fondation du cancer de la région d'Ottawa et la Fondation Services de santé SCO. Actuellement, il occupe le poste de président provincial du Conseil de liaison des Forces canadiennes pour l'Ontario.

**Col honoraire Tim Hogarth** est président et chef de la direction de Pioneer Energy LP et du groupe de compagnies associées. M. Hogarth est également colonel honoraire du régiment Royal Hamilton Light Infantry.

**François J Joyet** est le président fondateur de Boulangerie Maguire Bakeries, un fabricant indépendant de produits de boulangerie favorisant un style de vie plus sain. L'entreprise établie à Québec vend ses produits partout en Amérique du Nord. M. Joyet est également le propriétaire et fondateur du Bagel Maguire Café, un café-boulangerie artisanale en opération continue depuis 1988.

**Garfield Mitchell** est un investisseur privé et un directeur d'entreprise qui siège actuellement sur plusieurs conseils. M. Mitchell est président du comité de surveillance des bourses d'études de La Compagnie Canada.

**Lindsay Stollery** est actuellement directrice d'un portefeuille de petites capitalisations axé sur les ressources et d'un fonds de placement privé, Pino Grande. Elle est membre du conseil d'administration de l'école Rothesay Netherwood à Rothesay, au Nouveau-Brunswick, and elle est une directrice des sociétés East Kootenay Land Corporation et Clearview Resources.

**Col honoraire John Wright** est vice-président principal et directeur délégué de la division des études d'opinion publique en Amérique du Nord pour la compagnie Ipsos Reid. M. Wright est également lieutenant-colonel honoraire de l'Ontario Regiment.

# NOS SUPPORTEURS

**La Compagnie Canada remercie les organismes et les individus suivants pour leurs généreuses contributions en 2016.**

## Partenaires fondateurs et partenaires stratégiques

AGF Management Limited  
BMO  
CIBC

Republic  
RBC  
Scotiabank

Suncor Energy Foundation  
TD Canada Trust  
The W. Garfield Weston Foundation

## Donateurs et commanditaires d'événements

Accenture  
Aerotek  
Allstate  
AMJ Campbell  
Atlas  
Bell  
BITG, LLC  
CAE  
Calian  
Craig-Hallum Capital Group  
Craig Hayman  
Chris Allan Legacy Fund  
Crux Capital

Definition Financial  
Earth Boring  
Evergreen Lands  
Dougherty & Co, LLC  
Great West Life  
Hansen  
Laurentian Bank of Canada  
Pioneer Food Services  
Price Waterhouse Coopers  
Jaguar Capital  
Joanne and Gary Reamey  
Johnson Controls

Keefe Bruyette & Woods  
Marine Institute  
TA Networks  
Pioneer Energy LP  
Ports Toronto  
RBC Insurance  
Rosseau Asset Management  
Sim & McBurney  
Strategas Research Partners  
The Globe & Mail  
The Taylor Group  
United Rentals  
Via Rail Canada  
Waste Management

## Nos membres

Mr. Paolo Abate  
Mr. Mark About  
Mrs. Nancy Adamo  
Mr. Ian Aitken  
Mr. Sandy Aitken  
Mr. Jim Albanese  
Mr. Al Albania  
Mr. Gaston Allicie  
Mr. Angus Allison  
Mrs. Isabel Alves-Vettoretto  
Mr. Patrick Anderson  
Mr. Michael Andlauer  
Mr. Frederic Angers  
Mr. Tom Anselmi  
Mr. George Armoyan  
Mr. Dave Armstrong  
Mr. Brian Armstrong  
Mr. Peter Armstrong  
Mr. Ghislain Arseneault  
Ms. Gail Asper

Mr. Ted Averbook  
Mr. Sol Avisar  
Mr. David Ayton  
Mr. Vincent Ballut  
Mr. James Balsillie  
Mr. Ian Bandeen  
Mr. Barney Bangs  
Mr. John Barford  
Dr. Thomas Barnett  
Mr. John Barnett  
Mr. Mark Basciano  
Mr. Matthew Bassett  
Mr. Luigi Bastianelli  
Mr. Gregory Baum  
Mr. James Baumgartner  
Mr. Mark Beard  
LGen [Ret'd] Stuart Beare  
Mr. David Beatty  
Monsieur Alain Beauchamp  
Mr. Pierre Beaudoin

Mr. Andrew Belanger  
BGen [Ret'd] Marc-Andre Belanger,  
Mr. Phil Belec  
Mr. James Belesiotis  
Mr. Chris Bell  
Mr. Conrad Bellehumeur  
Mr. Douglas Bellevue  
Mr. Michael Dal Bello  
Mr. Donald Belovich  
Mr. Greg Belton  
Mr. Doug Bennett  
BGen [Ret'd] Ernest Beno  
Mr. Patrice Bergeron  
Mr. Richard Bertrand  
Dr. Rodolfo Bianco  
Mr. Scott Bigford  
Mr. Rodney Birrell  
Mr. Tom Bitove  
Mr. John Black  
Mr. Ronald Black

Mr. Rod Black  
Mr. Dave Blackman  
Major Geoff Blair  
Mr. Luc Blanchard  
Mr. Paul Blanchard  
Mr. Rudi Blatter  
Mr. Stephane Boisvert  
Mr. Stephen Boland  
Mr. Dick Bonnycastle  
Mr. Bob Booth  
LCol Jacques Borne  
Mr. Paul Bouchard  
Mr. Michel Bourdon  
Mr. Bruce Bowser  
Mr. Kevin Brady  
Mr. William Braithwaite  
Dr. Darrell Bricker  
Dr. Lawrence Brierley  
Mr. Daniel Brodlied  
Dr. Ross Brown

## Nos membres (a continué)

Mr. Derek Brown  
Mr. Bryan Brulotte  
Mr. Marc deLa Bruyere  
Mr. Gerard Buckley  
Mr. Craig Buckley  
Mr. Wayne Burke  
Mr. Ed Burns  
Mr. Stewart Burton  
Mr. John Burzynski  
Mr. Jacques Cabana  
Mr. Martin Cairns  
Mr. Brendan Caldwell  
Mr. Paul Campbell  
Mr. Craig Campbell  
Mr. Robert Carew  
Mr. John Carmichael  
Mr. Paul Carroll  
Mr. Nino Cesta  
Mr. Tim Cestnick  
Mr. Yvon Charest  
Mr. Louis Chênevert  
Mr. Ross Christie  
Mr. Michael Clabby  
Mr. Robert Clark  
Mr. Mark Clearihue  
Mr. John Cleghorn  
Dr. Gayle Climpson-Kennedy  
Mr. Anthony Cohen  
Mr. Angelo Contardi  
Mr. Randy Cooke  
Mr. Michael Cooper  
Mr. Richard Cooper  
Mrs. Darden Coors  
Mr. Clare Copeland  
Ms. Jacynthe Côté  
Mr. Alain Côté  
Mr. Marcello De Cotiis  
Mr. James Cowan  
Mr. Mark Cowie  
Mr. Don Cranston  
Mr. Doug Creighton  
Mr. Bruce Creighton  
Mr. Stéphan Crétier  
Mr. Stéphan Crétier  
Mr. Fernand Croisetiere  
Mr. Barry Cross  
Mr. Dan Cummins

The Hon. Romeo Dallaire  
Mr. Nerio D'Ambrosi  
Mr. Paul Damp  
HCol Robert Darling  
Mr. Greg David  
Mr. Tom Davies  
Mr. Matey Nedkov deLacamp  
Mr. Mike DeGroot  
Mr. Dan Delaney  
Mr. Pat DeLasalle  
Mr. Tim Delesalle  
Mr. Ennio Dell'Agnese  
Mr. David Denison  
HLCol Jacques Desbiens  
Mr. Francois Desjardins  
Mr. Paul Desmarais  
Mr. Marc Desrosiers  
Mr. Kevin Devereux  
Mr. Peter Devine  
Mr. Timothy Devlin  
Mr. Micheal Dignam  
Mr. John Dill  
Mr. Francois Dion  
Mr. Mike Disley  
Mr. David Dixon  
Mr. Marty Dohm  
Mr. Jason Donville  
Mr. Kevin Dougherty  
Mr. Brian Doyle  
Mr. Kenneth Drabble  
Mr. John Driscoll  
Mr. Samuel Duboc  
Mr. Michel Dubois  
Mr. Brad Dunkley  
Mr. Denis Dupont  
Mr. Tim Duquette  
Mr. Morgan Dyer  
Mr. Jack Dym  
Mr. Douglas E.  
Mrs. Christina Eaton  
Mr. Gary Economo  
Mr. Murray Edwards  
Mr. Mike Ellis  
Mr. Geordie Elms  
Mr. Philip Evans  
Mr. Louis Farley  
Mr. Paul Farrell

Mr. David Feather  
Mr. Andrew Federer  
Mr. Michael Feola  
Mr. William Fielding  
Mr. Blair Finlayson  
Mr. Dave Finnbogason  
Mr. John Firstbrook  
Mr. Karl Fix  
Mr. Jock Fleming  
Mr. Justin Fogarty  
Mr. Winston Fogarty  
Mr. Stephen Forbes  
Mr. David Fowler  
Mr. Don Fox  
Mr. Guy La Framboise  
Mr. Shaun Francis  
Mr. Barry Frieday  
Dr. Michael Fung-Kee-Fung  
Mr. Tony Gaffney  
Mr. Martin Gagne  
Mr. Françoise Gagnon  
Mr. Joseph Gagnon  
Ms. Laura Gainey  
Mr. Steve Gallant  
Mr. Ron Gardner  
Mr. Sylvain Gareau  
Mr. Jeffrey Garrah  
Mr. Tom Gautreau  
Mr. Raffaele Gerbasi  
Mr. Paul Gibbons  
Mr. Newton Glassman  
Mr. Derrick Gleed  
Mr. Ian Glenn  
Ms. Judy Goldring  
Mr. Jay Gould  
Mr. Glen Gowland  
Mr. Martin Graham  
Mr. Anthony Graham  
Mr. Keith Graham  
Mr. John Graham  
Dr. Sven Grail  
Mr. Marc Grandbois  
Mr. John Grant  
Major Richard Gratton  
Mr. Fred Green  
Mr. Roger Greenberg  
Captain [Ret'd] Trevor Greene

Mr. Stephen Gregory  
Mr. Clint Griffin  
Mr. Paul Grimes  
Mr. Rob Grohn  
Mr. Richard Groome  
Mr. Philip Grosch  
Mr. Greg Guichon  
Mr. Donald Guloiin  
Mr. Mukesh Gupta  
Mr. Henry Hall  
Mr. Jeff Hallat  
Mr. Michael Hamilton  
Ms. Lynn Hargrove  
Mr. Lee Harrison  
Mr. Peter Hart  
Mr. John Hart  
Mr. Darrell Hartman  
Mr. Stanley Hartt  
Mr. John Hastings  
Mr. Ted Hawkins  
Mr. Craig Hayman  
Mr. Timothy Hearn  
Mr. Joseph Heffernan  
Ms. Daniele Henkel  
Mr. Robert Herjavec  
Captain [Ret'd] Adam Hermant  
Mr. Jim Hewitt  
Mr. Donald Hewson  
Mr. Alan Hibben  
Mr. Paul Hindo  
Mr. Russell Hiscock  
Mr. Greg Hitchman  
Mr. Tom Hitchman  
Mr. Timothy Hodgson  
Mr. Sean Hoehn  
Mr. Rod Hoffmeister  
Mr. Greg Hogarth  
Mr. Murray Hogarth  
Mr. Tim Hogarth  
Mr. Franklin Holtforster  
Mrs. Kathryn Langley Hope  
Mr. Paul House  
Mr. Brennan Howard  
Mr. Dan Hunter  
Mr. Paul Hurwitz  
Mr. Alan Hutton  
Mr. Leo Iacono

## Nos membres (a continué)

Councillor Nando Iannicca	Mr. Michel Lebeuf	Mr. Jeff McCord	Mr. Chris Naudain
Mr. Wayne Ingram	Mr. David Lefebvre	Mr. Rob McEwen	Mr. Richard Ness
Mr. Joel Ippolito	Mr. Michel Lemieux	Dr. Paul McGrath	RSM James Newell
Mr. David Ippolito	Mr. Matthew Leonard	Mr. Michael McKay	Mr. John Newman
Mr. Warren Irwin	Mr. Georges Levesque	Mr. Blair McKeil	Mr. David Nicol
Mr. Eric Jackman	MGen Reginald Lewis	Mr. Fred McLean	Mr. Gordon M. Nixon
Dr. George Jackowski	Mr. George Lewis	Mr. Alan McMillan	Ms. Joanne Noble
Mr. Peter Jacobson	Mr. Ron Lezon	Mr. Mark McQueen	Mr. Michael Norris
Mr. John Jarvis	Mr. Tony Loffreda	Mr. Dino Medves	Mr. Gerry Nudds
Mr. Piere Albert Jean	Mr. Allen Loney	Mr. Steve Meehan	Mr. Andrew O'Born
Mr. Tom Jenkins	Mr. Fred Losani	Mr. Kenneth Mellquist	Mrs. Janice O'Born
Bishop Colin Johnson	Dr. David Lough	Mr. L. Jacques Ménard	Mr. Earle O'Born
Mr. David J. Johnson	Mr. Jon Love	Mr. Christian Mercier	Mr. Patrick O'Hanlon
Mr. Ian Joseph	Mr. Jerry Lozynsky	Mr. Tom Merianos	Mr. Dennis O'Neill
Mr. Ronald Joyce	Ms. Katie Lyons	Mr. Gord Metcalfe	Mr. James O'Sullivan
Mr. Francois Joyet	Dr. Patrick Ma	Mr. Jeff Mierins	Dr. Robert Ouellette
Mr. Carman Joynt	Mr. Gary Maavara	Mr. Jeronimo De Miguel	Mr. Loudon Owen
Mr. Frederik Eaton Jr.	Mr. Tim MacDonald	Mr. Riley Milavsky	Mr. Christian Paré
Mr. Alex Jurshevski	Mr. Dougal Macdonald	Mr. Robert Milin	Mr. Marc Parent
Mr. Joseph Kade	Mr. Scott MacIntosh	HCol Stephen Millen	Mr. John Parsons
Mr. David Kassie	Mr. Laurie Mack	Mr. Glenn A. Miller	Mr. Geoffrey Parsons
Mr. Peter Katsoudas	Mr. Andrew Mackay	HCol Stanley Milner	Mr. Scott Paterson
Mr. Robert Kearns	Mr. Scott Mackie	Mr. Tom Milroy	Mr. Prashant Pathak
Mr. Anthony Keenan	Mr. John MacIntyre	Mr. Jack Mintz	Mr. Paul Pathy
Mr. Douglas Keller-Hobson	Mr. Steven Mackinnon	Ms. Jean Miso	Mr. Walter J. Perchal
Mr. Ben Kendall	Mr. Hugh MacKinnon	Mr. Justin Mitchell	Mr. Greg Perkell
Ms. Anna Kennedy	Mr. Michael MacMillan	Mr. Scott Mitchell	Mr. Alex Pettes
LCol Rick Kennedy	Dr. Todd Macuda	Mr. Garfield Mitchell	Mr. Pierre-Paul Pharand
Mr. Mark Kent	Mr. James Madon	Mr. Ed Monaghan	Mr. Andrew Phillips
Ms. Renee Van Kessel	Mr. Rob Maheral	Ms. Angela Mondou	Mr. Mike Phillips
Mr. Nigel Kettle	LGen [Ret'd] Michel Maisonneuve	Mr. Claude Mongeau	Mr. Richard Phillips
Mr. Jim Killin	Mr. Jack Major	Mr. Terry Moore	Mr. Roberto Pietrovito
Mr. Robert Kinghan	Mr. Marco Mancini	Mr. Gary Morassutti	Mr. Paul Pint
Mr. James Kinnear	Mr. Stephen Mangotich	Mr. William Morneau	Mr. Gary Polachek
Dr. Peter Kircher	Mr. David Mann	Mr. Gaelen Morphet	Mr. Eric Porter
Mr. Anatolii Klepatskyi	Mr. Fred Mannix	Mr. David Morretti	Mr. Richard Pound
Mr. Vahan Kololian	Mr. Ronald Mannix	Mr. Bill Morris	Mr. Evan Price
Mr. Charles De Kovachich	Mr. Andrew Marsh	Mr. Lee Mosley	Mr. Andy Pringle
Mr. Rob Kumer	Mr. Colin Martin	Mr. Mark Mulroney	Mr. John Puffer
Mr. Marc Laliberté	Mr. Mike Martin	Mr. Peter Munk	Dr. Gerald Pulvermacher
Mr. Peter Landmann	Mr. Randy Marusyk	Mr. Robert Munroe	Mr. Randall Purvis
LCol [Retd] Guy Lang	Mr. Michael Marzolini	Mr. Tim Murphy	Mr. Fred Pynn
Mr. David Langill	Mr. Rob Massaar	Mr. Michael Murphy	Mr. Robert Raich
Mr. Jean-Francois Latreille	Mr Michael Matviewshen	Mr. Scott Murray	Mr. Cliff Randall
Mr. Richard Laughton	Mr. Joe Mazzocco	Ms. Susan Murray	Mr. Leon Raubenheimer
Mr. Robert Lawrie	Ms. Susan McArthur	Mr. Sean Murray	Mr. David Rawlings
Mr. Brian Lawson	Ms. Ann McCaig	Mr. Chiko Nanji	Mr. Paul Reaburn
Mr. Dave Lawson	Mr. Andrew McCallum	Dr. Christy Natsis	Mr. Brian Read

## Nos membres (à continué)

Mr. Gary Reamey  
Mr. Kevin Reed  
Mr. Hunter Reid  
Mr. George Reifel  
Mr. Dan Richards  
Mr. Hartley Richardson  
Mr. Gordon Ritchie  
Mr. Martin Rivard  
Mr. Michael E. Roach  
Mr. Charles Roberge  
LCol [Ret'd] Colin Robinson  
Mr. William Robson  
Mr. Michael Rodger  
Mr. William Rodgers  
Mr. Greg Rogers  
Mr. Greg Rokos  
Ms. Samantha Roman  
Mr. Carlo De Rose  
Mr. Barnaby Ross  
Mr. Rocco Rossi  
Mr. Bruce Rothney  
Mr. Ken Rotman  
Mr. Joseph Rotman  
Mr. Phil Rubano  
Mr. Louis Sapi  
Mr. Jean-François Sauve  
Mr. David Schellenberg  
Mr. Kevin Schiessler  
Ms. Alexandra Von Schroeter  
HCol Michael Scott  
Mr. Robin Sears  
Mr. Graham Senst  
Mr. David Sepulchre  
Ms. Joy Shikaze  
Mr. Hubert Sibre  
Dr. Bill Siegel  
Mr. Michael Sifton  
Mrs. Marita Simbul-Lezon  
Mr. Murray Simmonds  
Mr. Bruce Simpson  
General George Simpson  
Mr. Charlie Sims  
Mr. Francois Charles Sirois  
Mr. Jordan Slatt  
Mr. John Sleeman  
Mr. Philip Smith  
Mr. Paul Smith

Mr. Gregory Smith  
Mr. Roy Smith  
Mr. Robert Smith  
Mr. Robert Smuk  
Mr. William Sobel  
Mr. Eddie Sonshine  
Mr. Phil Soper  
Mr. John Southcott  
Mr. Frank Spaziani  
Mr. Greg Speirs  
Mr. Warren Spitz  
Mr. Perry Spitznagel  
Mr. Wayne Squibb  
BGen [Ret'd] Gary Stafford  
Mrs. Carmen Stang  
Mr. David Steele  
Mr. Lorne Steinberg  
Ms. Mercedes Stephenson  
Mr. Larry Stevenson  
Mr. Don Stewart  
Mr. Jeff Stibbard  
Mr. Steve Stipsits  
Ms. Lindsay Stollery  
Mr. David Streeter  
Mr. Ganeshan Subramaniam  
Mr. John Sullivan  
Mr. Christopher Sweeney  
Mayor Bob Sweet Jr.  
Ms. Cherry Tabb  
Mr. Larry Tanenbaum  
Dr. Lynn Tanner  
Ms. Irene Taylor  
Mr. Dave Taylor  
Mr. David R. Taylor  
Mr. Bruce Taylor  
Mr. Losel Tethong  
Mr. Nicholas Thadaney  
Monsieur Martin Thibodeau  
Mr. John Thiessen  
Mr. Ronald Thiessen  
Mr. Andrew Thiessen  
Mr. Bob J. Thompson  
Mr. John Tobin  
Mr. Milan Topolovec  
Mr. Cliff Trollope  
Mr. Gregory Tsang  
Mr. Wayne Tunney

Mme Martine Turcotte  
Ms. Francine Vachon  
Mr. Louis Vachon  
Mr. Randy Vanderstarren  
Mr. Richard Varkey  
Mr. Terry Vaudry  
Mr. James (JP) Veitch  
Ms. Annette Verschuren  
Mr. Gino Vettoretto  
Mr. Kenn Voss  
Mr. Milan Voticky  
Mr. Thomas W.  
Col [Ret'd] Duane Waite  
Mr. John Walker  
Mr. Bruce Walter  
Mr. Michael Ward  
Mr. Tim Wardrop  
Mr. John Warren  
Mr. Regan Watts  
Mr. William Waugh  
Mr. Kevin Webber  
Mr. Michael Wekerle  
Mr. Jay Welsford  
Mr. Richard Wernham  
Mr. Jeffrey Westeinde  
Mr. Gavin Westermann  
Mr. Galen Weston  
Mr. Dan Whittle  
Mr. Rob Wildeboer  
Mr. John Williams  
Mr. Richard Williams  
Mr. Gord Williamson  
Mr. James Williamson  
Mr. Malcolm Williamson  
Mr. Peter Willson  
Mr. James Wilson  
Mr. Geoffrey Wilson  
Mr. Brett Wilson  
Ms. Victoria Wisdom  
Mr. Dan Wood  
Mr. Matthew Wood  
Ms. Ruth Woods  
Mr. Harry Worsley  
Mr. Jim Wortzman  
Mr. John Wright  
Mr. Jonathan Yen  
Mr. Jeffrey York

Mr. David Young  
Mr. Dave Young  
Mr. Steve Zissopoulos  
Mr. Moses Znaimer  
Mr. Donald Zuill  
Mr. Mark Zwanski

Au 31 décembre 2016

**La Compagnie Canada : Plus d'une façon de servir**  
**États financiers**  
Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2016

---

Table des matières

<b>Rapport du vérificateur indépendant</b>	<b>2</b>
<b>États financiers</b>	
État de la situation financière	3
État des opérations et changement des soldes de fonds	4
État des flux de trésorerie	5
Notes afférentes aux états financiers	6-9

---

## Rapport du vérificateur indépendant

---

Aux membres du conseil d'administration de :

**La Compagnie Canada : Plus d'une façon de servir**

Nous avons vérifié les états financiers ci-joints de La Compagnie Canada : Plus d'une façon de service (la « Fondation »), qui comprennent l'état de la situation financière au 31 décembre 2016 et l'état des opérations et changement des soldes de fonds et l'état des flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, ainsi qu'un résumé des principales conventions comptables et des divers renseignements explicatifs.

### Responsabilité de la direction au sujet des états financiers

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèles de ces états financiers conformément aux Normes comptables pour les organismes sans but lucratif du Canada, et du contrôle interne requis défini par la direction visant à permettre la préparation d'états financiers exempts de toute inexactitude importante consécutive à la fraude ou à l'erreur.

### Responsabilité du vérificateur

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion au sujet des états financiers, sur la base de notre vérification. Nous avons effectué notre vérification selon les normes de vérification généralement reconnues au Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux exigences éthiques et que nous planifions et effectuions une vérification dans le but d'obtenir une assurance raisonnable que les états financiers ne comportent pas d'inexactitude importante.

Une vérification comprend la mise en place de procédures visant à obtenir les pièces justificatives correspondant aux montants et aux déboursés déclarés dans les états financiers. Les procédures retenues dépendent du jugement du vérificateur, qui évalue notamment les risques d'inexactitudes importantes des états financiers consécutifs à la fraude ou à l'erreur. Pour définir l'évaluation des risques, le vérificateur tient compte du contrôle interne s'appliquant à la préparation et à la présentation fidèle des états financiers de la Fondation afin de concevoir des procédures de vérification appropriées aux circonstances mais qui ne visent pas à exprimer une opinion au sujet de l'efficacité du processus de contrôle interne de la Fondation. La vérification suppose aussi l'évaluation de la pertinence des politiques comptables utilisées et le caractère raisonnable des estimations comptables effectuées par la direction, ainsi que l'évaluation de la présentation générale des états financiers.

Nous estimons que les pièces justificatives que nous avons obtenues sont suffisantes et appropriées pour fonder notre opinion de vérificateur avec réserve.

### Fondement de l'opinion avec réserve

Comme c'est le cas de nombreux organismes sans but lucratif, la Fondation tire des produits provenant de dons pour lesquels il n'est pas possible de vérifier de façon satisfaisante s'ils ont tous été comptabilisés. Par conséquent, notre vérification de ces produits s'est limitée aux montants comptabilisés dans les registres de la Fondation. Nous n'avons pu déterminer si certains redressements auraient dû être apportés aux produits, excédent des produits sur les charges et des flux de trésorerie liés aux activités de fonctionnement pour l'exercice clos le 31 décembre 2016, de l'actif à court terme au 31 décembre 2016, et des soldes de fonds au 1<sup>er</sup> janvier et au 31 décembre 2016. Le vérificateur précédent a exprimé une opinion modifiée sur les états financiers de l'exercice clos le 31 décembre 2015 en raison des incidences possibles de la limitation semblable de l'étendue des travaux.

### Opinion avec réserve

À notre avis, à l'exception des incidences possibles de la situation décrite dans le paragraphe « Fondement de l'opinion avec réserve », ces états financiers donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de La Compagnie Canada : Plus d'une façon de servir au 31 décembre 2016, ainsi que ses résultats d'exploitation et de ses flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, conformément aux Normes comptables pour les organismes sans but lucratif du Canada.

### Autre point

Les états financiers de La Compagnie Canada : Plus d'une façon de servir pour l'exercice clos le 31 décembre 2015 avaient été vérifiés par un autre vérificateur qui a exprimé une opinion avec réserve sur ces états financiers en date du 29 juin 2016, pour les raisons présentées au paragraphe intitulé « Fondement de l'opinion avec réserve ».

Comptables professionnels agréés, experts-comptables autorisés

Markham (Ontario)  
Le 28 juin 2017

**La Compagnie Canada : Plus d'une façon de servir**  
**État de la situation financière**

**31 décembre** **2016** **2015**

**Actif**

**À court terme**

Encaisse	883 198 \$	412 379 \$
Actif restreint (note 2)	109 812	157 493
Contribution à recevoir	352 277	528 207
Rabais de taxe de vente harmonisée	81 986	125 569
Frais payés d'avance	6 298	76 532
	1 433 571 \$	1 300 180 \$

**Passif**

**À court terme**

Créditeurs et charges à payer (note 3)	231 056 \$	151 047 \$
Revenus reportés (Note 4)	87 376	-
	318 432	151 047

**Soldes de fonds**

Fonds général	1 002 517	988 830
Fonds de bourses d'études	2 810	2 810
Fonds général affecté	109 812	157 493
	1 115 139	1 149 133
	1 433 571 \$	1 300 180 \$

Au nom du conseil :

\_\_\_\_\_ , administrateur

\_\_\_\_\_ , administrateur

# La Compagnie Canada : Plus d'une façon de servir

## État des opérations et changement des soldes de fonds

Pour l'exercice terminé le 31 décembre

	Fonds général	Fonds de bourses	Fonds général affecté	Total 2016		Total 2015	
<b>Produits</b>							
Dons (note 5)	1 852 324 \$	- \$	429 810 \$	2 282 134 \$	84 %	\$ 1 984 338	92 %
Dons désignés	-	191 786	-	191 786	7 %	94 896	4 %
Cotisations des membres	91 800	-	-	91 800	3 %	70 750	3 %
Subvention	157 508	-	-	157 508	6 %	-	- %
	<b>2 101 632</b>	<b>191 786</b>	<b>429 810</b>	<b>2 723 228</b>	<b>100 %</b>	<b>2 149 984</b>	<b>100 %</b>
<b>Dépenses</b>							
Traitements et salaires	685 153	-	91 656	776 809	29 %	656 393	31 %
Dépenses liées aux	180 022	-	189 105	369 127	14 %	273 219	13 %
Frais de gestion	340 044	-	-	340 044	12 %	136 995	6 %
Frais administratifs et	93 035	-	170 281	263 316	10 %	164 720	8 %
Bourses d'études	-	191 786	-	191 786	7 %	94 750	4 %
Commercialisation	177 118	-	-	177 118	7 %	-	- %
Dons	294 392	-	-	294 392	11 %	39 142	2 %
Programmes et matériel pédagogiques (note 5)	121 293	-	23 901	145 194	5 %	356 076	17 %
Déplacements	74 555	-	5 190	79 745	3 %	84 852	4 %
Honoraires professionnels (note 5)	79 129	-	-	79 129	3 %	37 102	2 %
Frais de traduction	19 765	-	723	20 488	1 %	32 043	1 %
Technologies	20 074	-	-	20 074	1 %	19 189	1 %
Dépenses liées à la collecte	-	-	-	-	- %	200 288	9 %
	<b>2 084 580</b>	<b>191 786</b>	<b>480 856</b>	<b>2 757 222</b>	<b>101 %</b>	<b>2 094 769</b>	<b>97 %</b>
Excédent (déficit) des recettes sur les dépenses	17 052	-	(51 046)	(33 994)	(1) %	55 215	3 %
Soldes de fonds au début de l'exercice	988 830	2 810	157 493	1 149 133		1 093 918	
Virement interfonds	(3 365)	-	3 365	-		-	
Soldes de fonds à la fin de l'exercice	1 002 517 \$	2 810 \$	109 812	1 115 139 \$		\$ 1 149 133	

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

## La Compagnie Canada : Plus d'une façon de servir

### État des flux de trésorerie

Pour l'exercice terminé le 31 décembre	2016	2015
<b>Encaisse provenant de (utilisée pour)</b>		
<b>Flux de trésorerie liés aux activités de fonctionnement</b>		
Excédent (déficit) des recettes sur les dépenses	<b>(33 994 \$)</b>	55 215 \$
Variations des éléments hors trésorerie du fonds de roulement		
Actifs affectés	<b>47 681</b>	(157 493)
Contribution à recevoir	<b>175 930</b>	(386 457)
Rabais de taxe de vente harmonisée	<b>43 583</b>	(69 963)
Frais payés d'avance	<b>70 234</b>	(64 480)
Créditeurs et déficit accumulé	<b>80 009</b>	(246 860)
Revenus reportés	<b>87 376</b>	-
<b>Variation nette de l'encaisse</b>	<b>470 819</b>	(870 038)
<b>Encaisse au début de l'exercice</b>	<b>412 379</b>	1 282 417
<b>Encaisse à la fin de l'exercice</b>	<b>883 198 \$</b>	412 379 \$

---

# La Compagnie Canada : Plus d'une façon de servir

## Notes afférentes aux états financiers

31 décembre 2016

---

### 1. Résumé des principales conventions comptables

#### a. Nature des activités

La Compagnie Canada : Plus d'une façon de servir (la « Fondation ») a été enregistrée en vertu de la *Loi sur les corporations canadiennes* en tant qu'organisme sans capital-actions le 1<sup>er</sup> février 2008. Elle est enregistrée comme organisme sans but lucratif aux fins de l'impôt sur le revenu. L'objectif de la Fondation est de mettre au point des programmes uniques qui viendront en aide aux militaires et à leur famille.

La Fondation fait l'objet d'une exemption d'impôt sur le revenu tel qu'il est décrit au paragraphe 149(1)(l) de la *Loi de l'impôt sur le revenu*.

---

#### b. Fondement de présentation

Les états financiers ont été dressés selon les Normes comptables pour les organismes sans but lucratif du Canada (« NCOSBL »). Ils présentent trois fonds : le fonds général, le fonds de bourses d'études et le fonds général affecté. Les recettes et des dépenses précises liées à chaque fonds sont décrites.

Le fonds de bourses d'études rend compte des activités de la Fondation relativement aux bourses d'études. Le but de ce fonds est de fournir un appui aux études postsecondaires des enfants de soldats canadiens morts en service actif. Ce fonds est assujéti à des stipulations internes et externes, et il est géré par un tiers. Le financement est attribué annuellement sur une base individuelle sans utilisation prédéterminée.

Le fonds général affecté est un fonds restreint à l'interne qui rend compte des activités de la Fondation relativement au Programme du monument du VBL III.

Toutes les autres opérations et tous les autres soldes sont portés au fonds général.

---

# La Compagnie Canada : Plus d'une façon de servir

## Notes afférentes aux états financiers

31 décembre 2016

---

### 1. Résumé des principales conventions comptables (suite)

#### c. Comptabilisation des produits

La Fondation applique la méthode du report afin de comptabiliser les cotisations. Les cotisations non affectées comptabilisées comme des revenus au moment où elles sont reçues. Les produits et les revenus liés aux collectes de fonds affectés de périodes ultérieures sont reportés et comptabilisés dans l'exercice au cours duquel ces revenus sont comptabilisés.

Les dons à recevoir sont des dons en espèces ou sous forme de fournitures et de services pour un événement ou conformément à une entente; ils sont comptabilisés pour autant que leur encaissement est raisonnablement assuré.

La subvention gouvernementale est comptabilisée selon la méthode de la comptabilité d'exercice pour autant que les fonds soient reçus ou puissent être reçus par la Fondation en date des présents états financiers. Les fonds qui ne sont pas encore reçus ou les montants qui sont conditionnels à des événements futurs, par exemple pour couvrir les dépenses relatives à un projet, seront comptabilisés dans l'exercice au cours duquel ils pourront être reçus. Les fonds reçus avant que les dépenses ne soient engagées seront reportés.

---

#### d. Dons reçus sous forme de fournitures et de services

Les fournitures et les services, qui autrement auraient été payés par la Fondation, sont comptabilisés à leur juste valeur lorsqu'ils sont reçus.

Les dons sous forme de fournitures et de services dont on ne peut évaluer facilement la juste valeur ne sont pas comptabilisés dans les présents états financiers.

---

#### e. Instruments financiers

Les instruments financiers sont comptabilisés à leur juste valeur au moment de leur acquisition ou de leur émission. Ils sont par la suite évalués au coût ou au coût amorti moins la dépréciation, le cas échéant. Les actifs financiers sont soumis à un test de dépréciation lorsque des changements de situation indiquent une possible dépréciation. Les frais de transactions pour l'acquisition, la vente ou l'émission d'un instrument financier sont imputés à cet instrument financier

---

#### f. Utilisation d'estimations

La préparation des états financiers selon les Normes comptables pour les organismes sans but lucratif du Canada (« NCOSBL ») exige que la direction établisse des estimations et des hypothèses qui ont une incidence les montants des actifs et des passifs présentés à la date des états financiers, ainsi que sur les montants des produits et des dépenses constatés au cours de l'exercice terminé à cette date. Les résultats réels peuvent différer des estimations de la direction à mesure que des nouveaux renseignements s'ajoutent.

---

## La Compagnie Canada : Plus d'une façon de servir

### Notes afférentes aux états financiers

31 décembre 2016

---

#### 2. Actifs affectés

La Fondation a conclu une entente avec une tierce partie selon laquelle les fonds récoltés seront remis pour financer le Programme du monument du VBL III.

	2016	2015
Encaisse	\$ 79 712	75 217 \$
Comptes débiteurs	30 100	-
Frais payés d'avance	-	82 276
	<u>\$ 109 812</u>	<u>157 493 \$</u>

---

#### 3. Versements au gouvernement

Les versements au gouvernement, y compris les retenues salariales et l'impôt y afférent, soit 6 091 \$, sont inclus dans les comptes créditeurs et le déficit accumulé

---

#### 4. Revenus reportés

	2016	2015
Solde au début de l'exercice	- \$	- \$
Subvention gouvernementale	243 884	-
Constaté à titre de produits	(157 508)	-
	<u>86 376</u>	-
Autres	1 000	-
	<u>87 376 \$</u>	- \$

---

#### 5. Produits et dons sous forme de fournitures et de services

La Fondation a enregistré des dons sous forme de services de 0 \$ (comparativement à 157 681 \$ en 2015) et a enregistré des charges de 0 \$ (comparativement à 112 500 \$ pour les programmes et le matériel pédagogiques, 24 000 \$ pour les honoraires professionnels, et 21 181 \$ pour les dépenses liées aux événements en 2015).

---

---

# La Compagnie Canada : Plus d'une façon de servir

## Notes afférentes aux états financiers

31 décembre 2016

---

### 6. Opérations entre apparentés

Au cours de l'exercice, les membres du conseil ont fourni des locaux pour bureaux, des fournitures et un personnel administratif à la Fondation à titre gracieux. En raison de la difficulté à déterminer leur juste valeur, ces contributions ne sont pas constatées dans les états financiers.

La Fondation a établi un fonds de bourses d'études qui est administré par une fondation privée. Au 31 décembre 2016, la juste valeur du fonds de bourses d'études, détenu par une fondation privée était de 3 061 896 \$ (comparativement à 2 746 559 \$ en 2015); ce chiffre tient compte des retraits de 191 786 \$ (comparativement à 94 750 \$ en 2015) utilisés pour octroyer ces bourses et payer les frais qui en découlent. Ces montants ne figurent pas dans les états financiers de la Fondation.

Des reçus pour dons totalisant 15 700 \$ (comparativement à 121 165 \$ en 2015) ont été délivrés par le conseil d'administration cette année.

---

### 7. Instruments financiers

#### Risque lié au crédit

Le risque lié au crédit est le risque qu'une partie à un instrument financier manque à une de ses obligations et amène de ce fait l'autre partie à subir une perte financière. Les instruments financiers de la Fondation exposés à une concentration des risques liés au crédit portent principalement sur l'encaisse. La Fondation minimise ce risque en conservant ses liquidités uniquement auprès d'une institution financière de bonne réputation. La Fondation est aussi exposée au risque de crédit dans la mesure où les dons à recevoir ne sont pas recouvrables. La Fondation gère ce risque en surveillant étroitement les dons en souffrance, en retard, et les engagements qui ne sont pas respectés.

#### Risque d'illiquidité

Le risque d'illiquidité correspond au risque que la Fondation ne soit pas en mesure de respecter ses engagements relativement à des passifs financiers. Ce risque est lié aux comptes créditeurs et au déficit accumulé. La Fondation s'efforce de disposer de suffisamment de liquidités pour satisfaire ses besoins en matière de fonds de roulement.

---

### 8. Données comparatives

Les chiffres comparatifs ont été retraités afin de se conformer à la présentation de l'exercice en cours.